

**TENDER ADDENDUM**

**Roof Replacement**  
**NCC tender file # LW072**  
**October 25, 2017**  
**ADDENDUM NO : 1**

**ADDENDA À LA SOUMISSION**

**Réfection de toiture**  
**Dossier de soumission de la CCN n. LW072**  
**le 25 octobre 2017**  
**ADDENDA NO: 1**

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents :

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appe d'offres et des documents relatifs au contrat:

**1. NOTE : SITE VISIT**

A **NON-MANDATORY** site visit will take place on Thursday, November 2, 2017 at 8:30am Ottawa time.

**1. NOTE : VISITE DES LIEUX**

Une visite des lieux **NON-OBLIGATOIRE** aura lieu jeudi, 2 novembre 2017 à 8h30, heure d'Ottawa.

To confirm your attendance at the site visit **and** to get instructions on the meeting location, please **communicate with NCC Corporate Security at 613-239-5222 or [securityscreening@ncc-ccn.ca](mailto:securityscreening@ncc-ccn.ca)** at least 48 hours prior to the site visit.

Pour confirmer votre participation à la visite des lieux **et** pour obtenir les instructions sur l'emplacement de la réunion, **communiquez avec Sécurité de la CCN au 613-239-5222 ou [Securityscreening@ncc-ccn.ca](mailto:Securityscreening@ncc-ccn.ca)** au moins 48 heures avant la visite des lieux.

All costs incurred by the Bidder to attend the site visit will be at their expense. The NCC will not reimburse any Bidder for expenses related to the site visit.

Tous les coûts encourus par le soumissionnaire pour assister à la visite des lieux seront à la charge de ceux-ci. La CCN ne remboursera aucun soumissionnaire pour les dépenses liées à la visite des lieux.

**Site Examination :**

The NCC will conduct a non-mandatory job showing of the work to be contracted. Claims for additional compensation will not be entertained for any items of labor or material required to complete the work that could have been reasonably ascertained by the Site Examination.

**Vérification des lieux :**

Il y aura une visite des lieux non-obligatoire pour permettre aux soumissionnaires de constater l'ampleur des travaux à réaliser. Les réclamations en vue de compensations additionnelles ne seront pas considérées pour n'importe quel article de main-d'oeuvre ou de matériau requis pour la réalisation complète des travaux si l'article en cause aurait pu être raisonnablement déterminé par suite de la vérification des lieux.



Lana Wilson  
 Senior Contract Officer  
 Procurement Services

Lana Wilson  
 Agent principal des contrats  
 Services d'approvisionnement